

(SPAN 220) ESPAÑOL AVANZADO A
Prof. María Eugenia Destefanis
PROGRAMA DE ESTUDIOS ARGENTINOS Y LATINOAMERICANOS
UNIVERSIDAD DE BELGRANO

Programa del curso / Course Syllabus

Información del curso / Course Information

Horas de contacto: 60

C1: lunes y miércoles 16:00-17:30

Primer semestre 2019

Contacto / Contact Information

eugenia.destefanis@ub.edu.ar

Descripción del curso / Course Description

El objetivo del curso es que los estudiantes alcancen un dominio general del sistema lingüístico del español en una diversidad de contextos comunicativos que les permita desenvolverse satisfactoriamente en su vida académica y social.

Requisitos del curso / Course Requirements

Los alumnos deben tener el 75% de asistencia a la clase para no perder la regularidad. El sistema de control de asistencia es electrónico. El profesor también llevará un control interno de la asistencia, ya que forma parte de la nota final del curso (ver **Sistema de evaluación**). Las faltas de puntualidad (llegar más de diez minutos tarde o irse antes de la clase) serán consideradas media falta. En caso de no asistir a clase, es responsabilidad de los estudiantes contactarse con sus compañeros o con su profesor para averiguar y hacer las tareas asignadas para la clase siguiente. Haber faltado a la clase anterior no justifica no cumplir con las tareas asignadas.

Se espera que los alumnos participen activamente en las clases y hagan una presentación oral cuyo tema y fecha serán acordados con el profesor durante el curso. Las presentaciones comenzarán después del examen parcial. Durante el semestre, los alumnos prepararán varios trabajos escritos, que podrán ser entregados hasta dos clases después de la asignación de la tarea. No cumplir con estos requisitos afectará negativamente en la nota de trabajos escritos y, en consecuencia, en la nota final.

Sistema de evaluación/ Grading Policy

Asistencia y participación en la clase	15 %
Trabajos escritos	15 %
Presentación oral	10 %
Examen parcial (escrito)	20 %
Examen final integrador (oral y escrito)	40 %

Para una mejor comprensión del sistema de transferencia de la nota al sistema europeo o norteamericano, consultar la tabla comparativa en el *Orientation kit* (p.9).

Calendario Académico / Academic Calendar

- Semana 1 *Lunes 5 de marzo:* **Feriado nacional.** Carnaval.
Presentación de la materia. Características de la variedad lingüística del Río de la Plata.
- Semana 2 Revisión 1: contraste entre pasados del modo Indicativo (Pretérito Perfecto Simple, Pretérito Imperfecto y Pretérito Pluscuamperfecto).
Texto periodístico: extranjeros en Buenos Aires.
Relato de anécdotas e historias de vida.
Condicional Imperfecto con valor temporal.
- Semana 3 Revisión 2: conectores lógicos y temporales. Revisión 3: pronombres reflexivos y objetivos.
Práctica oral: secretos y confesiones.
Texto humorístico: Argentinos al volante. Errores en entrevistas de trabajo y otras situaciones. Imperativo afirmativo y negativo.
- Semana 4 Mensajes por correo electrónico. Recomendaciones. Presente de Subjuntivo con expresiones de influencia.
Tarjetas de saludos. Presente de Subjuntivo con expresiones de deseos.
- Semana 5 Texto periodístico: Lo que más enoja a los argentinos. Presente de Subjuntivo con expresiones de emoción, valoración y preferencias.
Detrás de las noticias: titulares y copetes. Pretérito Perfecto de Subjuntivo.
Revisión de usos de preposiciones.
- Semana 6 Cartas formales. Expresiones de finalidad.
Actividad lúdica: los famosos opinan.
- Semana 7 Texto periodístico: perros de razas peligrosas. Expresiones de opinión, duda y posibilidad.
Nota de opinión: los nuevos tipos de familias. Debate grupal a partir de encuestas.
- Semana 8 Expresar hipótesis sobre el presente, el pasado y el futuro. Consultas sobre el examen parcial.
Miércoles 24 de abril: **Examen parcial escrito.**
- Semana 9 Texto periodístico: ¿estudiar y trabajar? Frases adverbiales temporales con Indicativo y Subjuntivo.
Miércoles 1º de Mayo: **Feriado nacional.** Día del trabajador.
Comienzo de las presentaciones orales.
- Semana 10 Texto literario: *La nube y la duna.* Sobornos y chantajes.
Frase condicional real en el presente/futuro. Conectores de condición.
- Semana 11 Actividad lúdica: preguntas obvias, respuestas sabias.
Test de personalidad. Frase de condición irreal en el presente/futuro.
Pretérito Imperfecto de Subjuntivo.

- Semana 12 Texto periodístico: Freeganos. Cadena de condiciones y consecuencias imaginarias.
Actividad lúdica: un mundo diferente. Frase de condición irreal en el pasado. Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo.
- Semana 13 Reproches y lamentos. Debates grupales sobre casos polémicos.
Entrevistas y anécdotas. Correlaciones temporales con verbos subordinados en modo Subjuntivo.
- Semana 14 Equivalencias entre tiempos verbales de los modos Indicativo y Subjuntivo.
Revisión y consultas para el examen final.
- Semana 15 *Lunes 10 de junio: Examen final escrito.*
Miércoles 12 de junio: Examen final oral. Revisión de exámenes escritos y entrega de notas finales. Firma de actas y hoja de situación (**asistencia obligatoria**).

Los alumnos con visa de turista no podrán rendir el examen final. Deben regularizar su situación migratoria en el piso 17 antes de rendir el examen.

Textos y materiales requeridos / Required Textbooks and Materials

Destefanis, María Eugenia y María de las Mercedes Sanrame; *En camino. Nivel Avanzado A*, Editorial de Belgrano, Buenos Aires, 2015.

Textos y materiales recomendados / Suggested Course Materials

AA.VV.; *Gramática básica del estudiante de español*, Barcelona, Difusión, 2005.

Diarios (Clarín, La Nación, Página/12)

Diccionario monolingüe de español.

Gómez Torrego, Leonardo, *Gramática didáctica del español*, Madrid, Ediciones SM, 2002.

Lieberman, Dorotea Inés; *Temas de gramática del español como lengua extranjera*, Buenos Aires, Eudeba, 2007.

Matte Bon, *Gramática comunicativa del español*, Madrid, Edelsa, 1995.

Páginas web recomendadas / Suggested web sites

- **Real Academia Española** <http://www.rae.es/>

El sitio incluye tres diccionarios monolingües de consulta gratuita: Diccionario de la lengua española, Diccionario panhispánico de dudas y Diccionario esencial.

- **WordReference** <http://www.wordreference.com/>

Diccionarios monolingües y bilingües con ejemplos de uso y modelos de pronunciación. Foros de consultas lingüísticas para hablantes nativos de diferentes lenguas. Aplicación gratuita disponible para IOS y Android.

- **Diccionario Clave** <http://clave.smdiccionarios.com/app.php>

Diccionario monolingüe con explicaciones simples, ejemplos, separación en sílabas con destaque de sílaba acentuada, etimología y sintaxis. Permite cuatro tipos de búsqueda: "palabra completa", "comienza con...", "contiene..." y "acaba en...".

- **Diccionario Clarín** <http://www.clarin.com/diccionario>

Diccionario monolingüe con ejemplos de uso. Contiene numerosos argentinismos y expresiones del lunfardo.

- **Linguee** <http://www.linguee.com/>

Diccionarios bilingües y buscador de traducciones. Incluye corpus de traducciones de textos auténticos (no generadas automáticamente), para buscar palabras y frases en contexto.